

Die sprachliche Form von Gesetzestexten und administrativos2

Die sprachliche Form der rechtlichen und administrativen Texte

Die natürliche Sprache ist die Grundlage der rechtlichen und administrativen Texte, die eine Sprache so klar und präzise erfordert. So ist der Stil, den Inhalt untergeordnet und zeichnen sich durch ihre Formalität, Objektivität und Universalität geprägt, und der Emittent hat kaum eine andere Wahl.

Seine besonderen Merkmale sind: eine Sprache des förmlichen Verzeichnisses hoch, sehr für den Inhalt, Struktur spezialisiert, das Gewicht der Tradition und als sprachliche Formen, durch die sie sich manifestiert.

Auf der morphosyntaktischen Ebene sind die Features:

- Nominal-Stil zu markieren, das Konzept. Tendenz zur Nominalisierung, substantivalism, die Streichung des Artikels. In der Hervorhebung der Nominalphrase preposed Adjektive.
- Lange, komplexe Sätze mit Klauseln, untergeordnet, Zitate oder Hinweise und Erläuterungen, die dazu bestimmt, um den Höchstgehalt zu klären sind. Einige Präpositionen werden durch Sätze ersetzt
- Besondere Verwendung des Verbs, die die Tendenz der solche Texte zu Unpersönlichkeit zeigt, dass ihnen mehr objektiv. Abund Gerundien, Partizipien und Infinitive. Das zeigt sich auch in zahlreichen passive und unpersönliche Konstruktionen. Fülle von Formen, die Verpflichtung: Umschreibung Verpflichtungen und unbedingt zum Ausdruck bringen.
- Der Abstand ausdrückliche Behandlung, wie sie in den amtlichen Gebrauch der Plural angezeigt, und die dritte Person und nicht als die erste.

In der lexikalischen Ebene sind die rechtlichen Dokumenten mit dem Ziel der Unparteilichkeit bezeichnet, und kultiviert, da das Gewicht der rechtlichen Tradition. Technische Aspekte der Überfluss, viele von ihnen abstrakt. Archaismen Überfluss, Schlagworte, Klischees und Formeln der Höflichkeit. Ein gegenläufiger Trend ist die Verwendung von Akronymen Archaismen.

Klassen-und Verwaltungsvorschriften, Gesetzestexten

Sie sind in verschiedene Klassen nach der Emittent: legislative (ausgehend von einer Behörde, die Befugnis zur Gesetzgebung geteilt), Legal (sich aus der Arbeit der Gerichte als Quell-oder Ergebnis eines Prozesses) und Gemeinkosten (Verwaltung haben ein Emittent oder Bürger).

Legal: Recht, Verkündung, Regulierung.

Judikative: Satz, Rechtsmittel

Administrative: Vertrag, eidesstattliche Erklärung, Claim, Zertifikat, Auflösung, zu beantragen.